



Uno J Series Price Gun Label & Ink Roller Loading Instructions



English

1. TO LOAD THE LABEL ROLL - Open the baseplate by sliding the two plastic grips, one on each side of the body of the machine, towards you. The baseplate will fall open automatically. Open the label roll holder by pulling it upwards slightly. Unroll approx. a 20cm strip of label roll and insert it into the top of the machine, guiding the strip gently until it comes out of the bottom. Insert the label roll into the roll holder and close it.
2. TO INSERT THE LABEL STRIP - Before closing the baseplate, make sure to leave free at least 20 cm of the label roll. Insert the loose end of the label roll into the slot behind the roller and push it slightly. Then pull the handle until you see that the labels are correctly printed.
3. PRINT SETTING - Move the arrow on the display to the required position by pulling the setting knob out gently. Turn the setting knob until the required figure for that column appears on the display. Return the setting knob to its original position by pushing it towards the machine.
4. PRINT SETTING - Loosen the screws on the print head and then move it forwards or backwards as needed to make the print location higher or lower on the labels. Tighten screw.
5. TO CHANGE THE INK ROLLER - Open the ink roller holder by pushing it outwards. Replace the ink roller by pressing gently as indicated in photos 5 and 6.

Italiano

1. CARICAMENTO DEL ROTOLO - Aprire il fondello facendo scorrere le prese laterali. Aprire il coperchio superiore esercitando una leggera pressione verso l'alto. Svolgere circa 20 cm di nastro ed inserirlo all'interno della macchina facendolo passare nell'apposita fessura.
2. INSERIMENTO DEL NASTRO - Chiudere il fondello lasciando circa 15cm di nastro liberi. Porre l'estremità del nastro nella feritoia fra il rullo di rinvio e quello di trascinamento. Nello stesso tempo premere più volte l'impugnatura della macchina fino a quando comparirà la prima etichetta stampata in modo corretto.
3. COME IMPOSTARE LA STAMPA - Tirare la manopola posta sul lato del gruppo stampa e posizionare l'indicatore sul cingolo da variare. Ripetere l'operazione per selezionare le cifre successive. Riportare la manopola nella posizione originaria.
4. POSIZIONAMENTO ETICHETTA E REGOLAZIONE STAMPA - Allentare la vite sulla guida del fondello per posizionare correttamente l'uscita dell'etichetta. Allentare le viti del gruppo stampa e poi muoverlo per regolare la stampa sull'etichetta a seconda delle esigenze. Stringere le viti.
5. SOSTITUZIONE DEL TAMPONE - Per aprire il portatampone, tirare verso l'esterno. Per sostituire il tampone, tirare verso l'esterno le apposite presette.

Français

1. CHARGEMENT DU ROULEAU D'ÉTIQUETTES - Ouvrir le culot en faisant glisser les prises latérales. Ouvrir le couvercle en donnant une légère pression vers le haut. Dérouler environ 20 cm de ruban et le faire glisser dans la fente prévue à cet effet. Fermer le couvercle.
2. COMMENT INSERER LE RUBAN - Fermer le culot en laissant environ 15 cm de ruban libre. Insérer le bout saillant du ruban dans la fente entre le rouleau et l'embroyage. En même temps actionner plusieurs fois la poignée jusqu'à la sortie des premières étiquettes correctement imprimées.
3. COMMENT IMPOSER L'IMPRESSION - Placer la flèche d'indication sur le point désiré en tirant le pommeau à droite. Tourner le pommeau (en avant ou en arrière) jusqu'à obtenir le chiffre voulu.
4. RÉGLEMENT DE L'IMPRESSION - Desserrer les vis de la tête d'impression, la déplacer vers l'avant ou vers l'arrière pour régler l'impression de l'étiquette. Puis serrer les vis.
5. REMPLACEMENT DU ROULEAU ENCREUR - Pour ouvrir le porte-rouleau encreur, tirer vers l'extérieur. Pour le remplacer, tirer l'encreur vers l'extérieur comme indiqué dans les fig. 5 et 6.

Español

1. CARGA DEL ROLLO DE ETIQUETAS - Abrir la base empujando hacia vd las dos piezas laterales. Abrir la tapa superior haciendo una ligera presión hacia arriba. Desenvolver aproximadamente 20 cm del rollo de etiquetas y introducirlo en el interior de la máquina, en la fisura adaptada.
2. INTRODUCIR LA TIRA DE ETIQUETAS - Cerrar la base dejando fuera de la máquina aproximadamente 15 cm del rollo de etiquetas. Poner la extremidad del rollo en la ranura entre el rollo de aplazamineto y el de arrastre. Apretar el mango de la máquina hasta aparezca la primera etiqueta impresa de forma correcta.
3. COLOCACION DEL GRUPO IMPRESOR - Tirar la manecilla al lado del cabezal. Colocar el indicador sobre la banda a cambiar. Repetir la operación para seleccionar las cifras sucesivas. Colocar la manecilla en la posición originaria.
4. REGULACIÓN DE LA IMPRESIÓN - Afloje los tornillos del cabezal de impresión y después desplacelo hacia adelante o atrás según sea necesario para subir o bajar la posición de impresión.
5. PARA CAMBIAR EL RODILLO ENTINTADOR - Abrir el soporte de rodillo entintador empujándolo hacia fuera. Sustituta el rodillo de tinta apretando suavemente como está indicado en las fotos 5 y 6.



Deutsch

1. EINSETZEN DER ROLLE - Den Klappboden öffnen, indem Sie die seitlichen Knöpfe nach hinten drücken. Den Deckel mit einem leichten Druck nach oben hin aufmachen. Die Etikettenrolle ca. 20 cm aufwickeln und durch den dafür vorgesehenen Schlitz einglen lassen. Die Rolle in den Rollenbehälter setzen und den Deckel wieder verschließen.
2. EINFÜHREN DES BANDES - Bevor Sie den Boden verschließen, sollte der nun unten herausschauende Etikettenstreifen mindestens 15cm lang sein. Der Etikettenstreifen schaut nun vorne vor der Gummilwalze heraus, das Ende führen Sie bitte nach der silbernen Transportrolle am Boden ein, gleichzeitig betätigen Sie den Griff mehrmals. Der Etikettenstreifen sollte nun vom Auszeichner eingezogen werden und hinten am Griff wieder herauskommen, nach ein paar Probedrücken sollte sich der Druck automatisch eingestellt haben.
3. DRUCKPROGRAMMIERUNG - Den seitlichen Einstellhebel am Druckwerk ziehen und auf die Reihe setzen, die gewechselt werden soll. Auf die gewünschte Zahl einstellen. Diese Operation für jede gewünschte Zahl wiederholen. Nach dem einstellen bitte den Knopf wieder in die Ausgangsposition ganz links zurückschieben.
4. JUSTIERUNG DES DRUCKBILDES - Lockern der Schraube am Druckwerk, und durch Verschieben nach oben oder unten den Druck neu positionieren. Anschließend die Schrauben wieder festziehen.
5. WECHSEL DER FARBROLLE - Öffnen Sie den Farbrollen-Halter, indem Sie ihn nach außen ziehen. Nehmen Sie die Farbrolle aus der Halterung und tauschen diese vorsichtig aus. WICHTIG: Färben Sie die Farbrolle NIEMALS nach!